

Planta de tratamiento de aguas residuales del este de Fitchburg y desagües combinados de alcantarillas

EPA DE EE. UU. | PERMISOS DE ANTEPROYECTO DE LA LEY DE AGUA LIMPIA

CONTACTOS PRINCIPALES:

MERIDITH FINEGAN

Permisos del NPDES
de la EPA

(617) 918-1533

Finegan.meridith@epa.gov

CLAIRE GOLDEN

Permisos del NPDES del
MassDEP (978) 694-3244

claire.golden@mass.gov

INFORMACIÓN GENERAL:

EPA DE NUEVA INGLATERRA

5 Post Office Square
Suite 100

Boston, MA 02109

(617) 918-1111

www.epa.gov/region1

NÚMERO DE TELÉFONO
GRATUITO DE ATENCIÓN
AL CLIENTE DE LA EPA

1-888-EPA-7341

Desde el 15 de diciembre de 2023 hasta el 29 de enero de 2024,

la Región 1 de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de Estados Unidos y el Departamento de Protección Ambiental de Massachusetts (MassDEP) recibirán comentarios del público sobre la reemisión del permiso de anteproyecto del NPDES para la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales (WWTF) del este de Fitchburg que descarga aguas residuales tratadas y desagües combinados de alcantarillas (CSO). La planta abastece a la ciudad de Fitchburg y a partes del pueblo de Westminster y de la ciudad de Lunenburg.

El permiso trata de evitar daños al medioambiente y de proteger el uso del agua por parte de la población controlando la forma en que se vierten las aguas residuales tratadas y los CSO. El permiso exige que las aguas residuales se traten hasta un determinado nivel y establece límites a la cantidad de materia orgánica, bacterias y otras sustancias que puede haber en el agua. Existen normas para limitar la cantidad de CSO e informar al público cuando se producen. El permiso cubre un total de 9 CSO.

¿QUÉ SON LOS CSS Y LOS CSO?

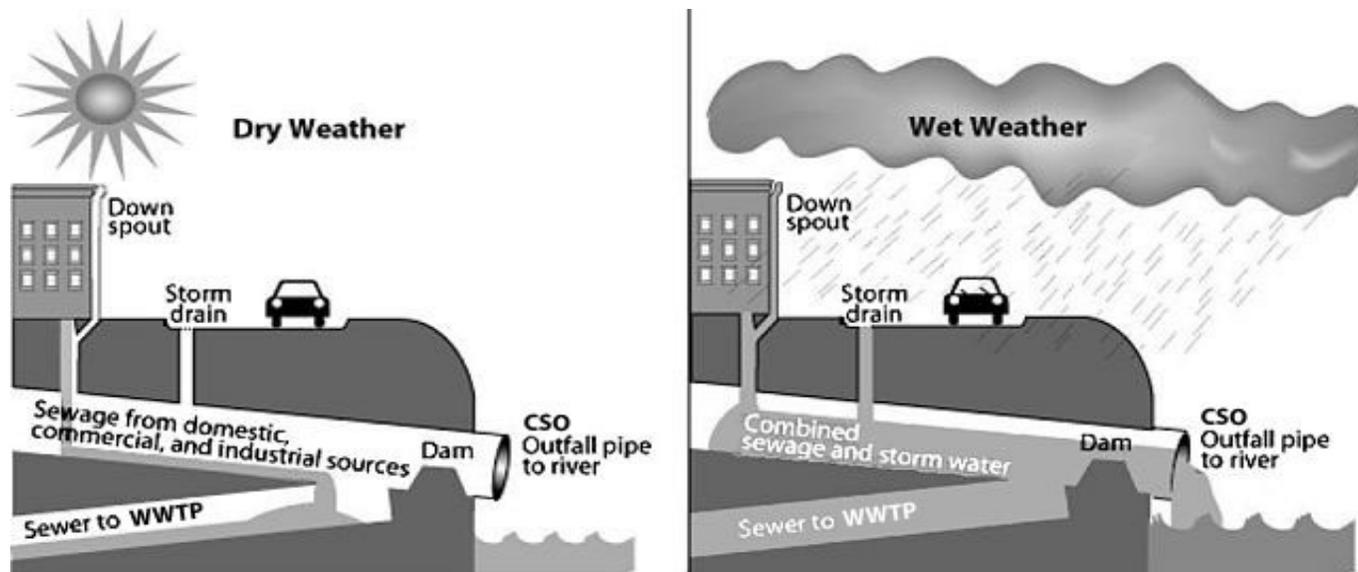
Fitchburg se abastece de un Sistema de Alcantarillado Combinado (CSS) que combina aguas pluviales, aguas residuales y desperdicios industriales en una sola tubería. Normalmente, todo va a una planta de tratamiento antes de que se vierta en el río. Pero cuando llueve mucho o se derrite la nieve, el sistema no da abasto con toda el agua. Así que parte de las aguas residuales sin tratar, junto con las aguas pluviales, se vierten al río a través de los CSO. Estos desperdicios pueden contener desperdicios humanos, desperdicios industriales, toxinas y escombros. La Figura 1 muestra un diagrama genérico de CSO (consulte la página 2).

AGUAS RECEPTORAS

La WWTF del este de Fitchburg descarga sus aguas a través del Desembocadero 063 y seis CSO en el río Nashua Norte; dos CSO en el Punch Brook y uno en el Birch Brook, todos ellos dentro del tramo MA81-03 de la cuenca hidrográfica del río Nashua. El río Nashua Norte forma parte de la cuenca hidrográfica del río Nashua, que desemboca en el río Merrimack y descarga en el estuario del río Merrimack. La WWTF y los desembocaderos de los CSO se muestran en el mapa de la Figura 2 (consulte la página 3).

Según el MassDEP, el tramo de las aguas receptoras que recibe las descargas de la WWTF y los CSO está contaminado con bacterias. La ciudad de Fitchburg ha estado trabajando para eliminar los desembocaderos de los CSO y prevé que el trabajo en curso reducirá significativamente o eliminará las descargas no tratadas de los CSO.

Figura 1: Diagrama genérico de CSO



NUEVOS REQUISITOS DEL PERMISO DE ANTEPROYECTO

Cambios propuestos

Los cambios propuestos para el permiso de la WWTF del este de Fitchburg incluyen:

- Control del nitrógeno total para decidir en el futuro si debe incluirse un límite de nitrógeno en el próximo permiso.
- Nuevos requisitos de funcionamiento y mantenimiento diseñados para que la planta esté preparada para hacer frente a fuertes tormentas e inundaciones.
- Límites más estrictos para el fósforo total y el amoníaco.
- Controles e informes trimestrales sobre las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS).

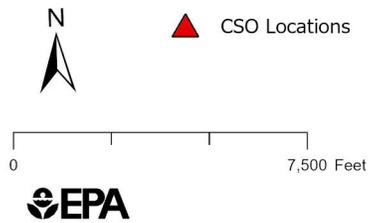
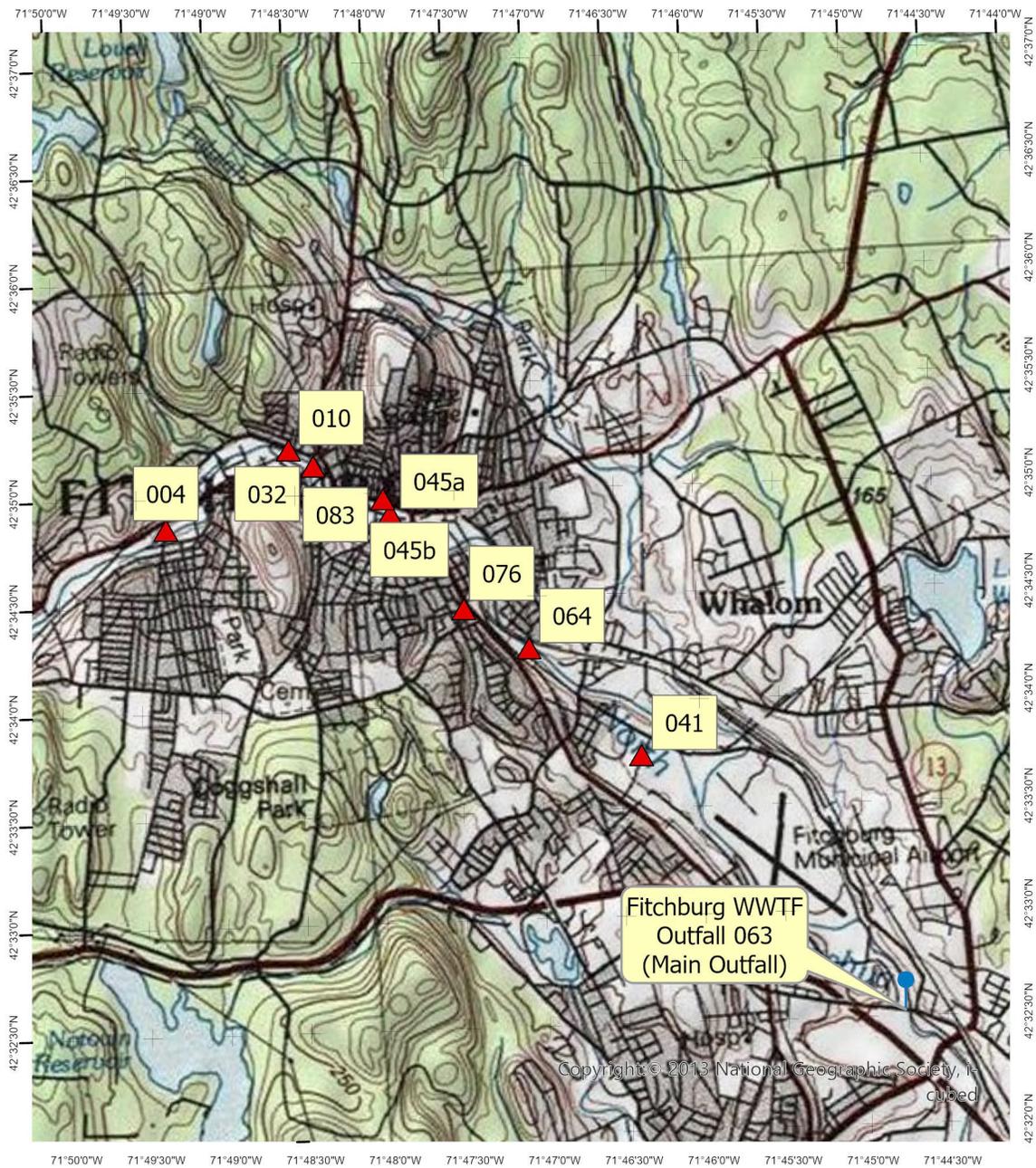
Requisitos propuestos para mejorar la notificación

- Los cambios propuestos en el permiso incluyen una mejora de los requisitos para notificar al público las descargas de CSO. Si se produce una probable descarga de CSO, se notificará al público en un plazo de dos horas. En un plazo de 24 horas a partir del final de la descarga, se dará una notificación suplementaria que confirme la ocurrencia de la descarga, el número de desembocadero de CSO y las horas de inicio y finalización de la descarga. Además, antes del 30 de abril de cada año se publicará un informe anual que resuma la información sobre la activación de los CSO.

CÓMO REVISAR Y COMENTAR EL PERMISO DE ANTEPROYECTO

Se pueden obtener copias del permiso de anteproyecto y de la hoja informativa en el sitio web de la EPA <https://www.epa.gov/npdes-permits/massachusetts-draft-individual-npdes-permits>. Durante el período destinado a aviso público, la EPA recibirá comentarios de las partes interesadas y lo alienta a participar del proceso público, y a aprovechar esta oportunidad para suministrar comentarios durante este plazo. Una vez que la EPA haya considerado todos los comentarios del público y los haya respondido, se dará forma definitiva a estos permisos, que reemplazarán los ya existentes en lo que respecta a estas plantas. Póngase en contacto con Meridith Finegan por teléfono al 617-918-1533 o por correo electrónico en Finegan.Meridith@epa.gov si tiene alguna pregunta sobre los permisos de anteproyecto o el proceso de comentarios del público.

Figura 2: Ubicación de la WWTF del este de Fitchburg y los CSO



▲ CSO Locations



Site Location Map

Fitchburg Easterly
Wastewater Treatment Facility
24 Lanides Lane
Fitchburg, MA 01420
NPDES No. MA0100986

8/16/2023

Cumplimiento del artículo 508/Texto alternativo para las figuras de las páginas 2 y 3

Figura 1: Diagrama genérico de CSO – Este diagrama ilustra un día lluvioso y húmedo. Solo una cantidad limitada de efluente puede pasar por el sistema de tuberías de aguas residuales. Dado que las tuberías de aguas residuales y pluviales están conectadas, el exceso de flujo sin tratar se descarga directamente al río o a otras aguas receptoras. El flujo que atraviesa el sistema de tuberías subterráneas combinadas en condiciones climáticas húmedas incluye el agua de lluvia procedente de bajantes, aparcamientos, calzadas, infiltración de aguas subterráneas, aguas residuales domésticas sin tratar y efluentes de fuentes comerciales e industriales. Parte de este flujo no tratado, incluidas las aguas residuales sin tratar, a veces puede atascarse en los hogares residenciales.

Figura 2: Ubicación de la WWTF del este de Fitchburg y los CSO – Este mapa muestra la descarga de la planta de tratamiento de aguas residuales, denominado Desembocadero 063, en el río Nashua Norte, así como nueve desembocaderos de CSO que se encuentran dentro de la ciudad de Fitchburg. Seis de los desembocaderos de CSO, llamados Desembocadero 004, 010, 032, 041, 064 y 083, descargan el agua en el río Nashua Norte. Dos de ellos, denominados Desembocadero 045a y 045b, descargan el agua en el Punch Brook. Un desembocadero de CSO, denominado Desembocadero 076, descarga el agua en el Birch Brook.